

between the parties during the period before arbitration was requested in respect thereof, including the standards, procedures and processes governing the appointments, appraisal, promotion, demotion, transfer, lay-off or release of employees”—*Mr. Cassidy*.

Motion No. 8—That Bill C-45, be amended in Clause 62 by striking out line 37 at page 33 and substituting the following therefor:

“62. (1) Where any employee, or the bargaining agent of any employee, feels”—*Ms. Copps*.

Motion No. 9—That Bill C-45, be amended in Clause 62 by striking out lines 18 to 26 at page 34 and substituting the following therefor:

“(2) An employee who belongs to a collective bargaining unit, is not entitled to present any grievance unless he has the approval of and is represented by the bargaining agent for the bargaining unit to which the collective agreement or arbitral award applies.”—*Ms. Copps*.

Mr. Cassidy, seconded by Mr. Skelly, moved motion numbered 3,—That Bill C-45, be amended in Clause 4 by striking out lines 11 to 42 at page 6 and lines 1 to 5 at page 7.

After debate thereon, the question being put on the motion, a recorded division was deferred pursuant to Standing Order 114(11).

By unanimous consent, Mr. Gauthier for Ms. Copps, seconded by Mr. Frith, moved motion numbered 11,—That Bill C-45, be amended in Clause 69 by striking out lines 36 to 46 at page 38 and lines 1 to 27 at page 39 and substituting the following therefor:

“69. Where expenses are incurred in the adjudication of any dispute, provisions similar to those in the *Public Service Staff Relations Act* apply.”

After debate thereon, the question being put on the motion, a recorded division was deferred pursuant to Standing Order 114(11).

Mr. Cassidy, seconded by Mr. Blaikie, moved motion numbered 13,—That Bill C-45, be amended in Clause 73 by striking out lines 29 and 30 at page 41.

After debate thereon, the question being put on the motion, a recorded division was deferred pursuant to Standing Order 114(11).

The House proceeded to the taking of the deferred division on motion numbered 3 of Mr. Cassidy, seconded by Mr. Skelly,—That Bill C-45, be amended in Clause 4 by striking out lines 11 to 42 at page 6 and lines 1 to 5 at page 7.

And the question being put on the motion, it was negatived on the following division:

entre les parties avant que l'arbitrage n'ait été demandé à leur sujet, notamment les normes, procédures ou méthodes régissant la nomination, l'évaluation, l'avancement, la rétrogradation, la mutation, la mise en disponibilité ou le renvoi d'employés.—*M. Cassidy*.

Motion numéro 8—Qu'on modifie le projet de loi C-45, à l'article 62, en retranchant la ligne 31, page 33, et en la remplaçant par ce qui suit:

«62.(1) Tout employé, ou son agent négociateur, a le droit, sous».—*M^{me} Copps*.

Motion numéro 9—Qu'on modifie le projet de loi C-45, à l'article 62, en retranchant les lignes 16 à 24, page 34, et en les remplaçant par ce qui suit:

«(2) L'employé qui fait partie d'une unité de négociation n'est admis à présenter un grief qu'à condition d'avoir obtenu l'approbation de l'agent négociateur de l'unité de négociation visée par la convention collective ou la décision arbitrale et d'être représenté par cet agent.»—*M^{me} Copps*.

M. Cassidy, appuyé par M. Skelly, propose la motion numéro 3,—Qu'on modifie le projet de loi C-45, à l'article 4, en retranchant les lignes 6 à 32, page 6.

Après débat, cette motion est mise aux voix et, conformément à l'article 114(11) du Règlement, le vote par appel nominal est différé.

Du consentement unanime, M. Gauthier, au nom de M^{me} Copps, appuyé par M. Frith, propose la motion numéro 11,—Qu'on modifie le projet de loi C-45, à l'article 69, en retranchant les lignes 26 à 32, page 38, et les lignes 1 à 25, page 39, et en les remplaçant par ce qui suit:

«69. Lorsque des frais sont exposés à l'occasion de l'arbitrage d'un différend, des dispositions analogues à celles de la Loi sur les relations de travail dans la Fonction publique s'appliquent.»

Après débat, cette motion est mise aux voix et, conformément à l'article 114(11) du Règlement, le vote par appel nominal est différé.

M. Cassidy, appuyé par M. Blaikie, propose la motion numéro 13,—Qu'on modifie le projet de loi C-45, à l'article 73, en retranchant les lignes 23 et 24, page 41.

Après débat, cette motion est mise aux voix et, conformément à l'article 114(11) du Règlement, le vote par appel nominal est différé.

La Chambre aborde le vote par appel nominal différé sur la motion numéro 3 de M. Cassidy, appuyé par M. Skelly,—Qu'on modifie le projet de loi C-45, à l'article 4, en retranchant les lignes 6 à 32, page 6.

Cette motion, mise aux voix, est rejetée, par le vote suivant: